

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung

CIG		Numero RDA RDA-Nr.	1002500188
CUP	/		
Oggetto Gegenstand	Acquisto e-SIM e servizio DENAT DATI Kauf von eSIM und DENAT-DATEN-Service		
RUP EPV	Roberto Fabbri	Data nomina Datum der Ernennung	01/01/2025
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Paolo Perucatti		
Settore / Bereich Service Area	RUN – S.01.01.03.001	Service Nr.	01.01.03 Servizio IT per la connessione dati mobile
CPV (nr. e descrizione /Nr. und Beschreibung)	64212000-5 - Servizi di telefonia mobile 64212000-5 - Mobiltelefoniedienste		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Accessibilità Barrierefreiheit	☐ Sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità; Zugänglichkeitskriterien für Personen mit Behinderungen sind enthalten; ☒ Non sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità perché l'oggetto dell'appalto non è destinato all'uso da parte di persone fisiche; Es sind keine Zugänglichkeitskriterien für Personen mit Behinderungen enthalten, da der Vertragsgegenstand nicht für die Nutzung durch physische Personen bestimmt ist; ☐ Non sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità con la giustificazione seguente: Es sind keine Zugänglichkeitskriterien für Personen mit Behinderungen enthalten, mit der folgenden Begründung:		
CCNL Applicabile Anwendbar CCNL	/		
Valore stimato Geschätzter Betrag (Euro - IVA esclusa / ohne MwSt.)	€ 370,00 Iva esclusa		

Premesse / Prämissen

Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del servizio e-SIM e DENAT DATI;
 Festgestellt, dass der Erwerb des Dienstes von Kauf von eSIM und DENAT-DATEN-Service erforderlich ist;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“

Visto il D.Lgs. 36/2023 (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;

Nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende Dekret Nr. 36/2023 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 21.06.2023;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 21.06.2023 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorre agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Valutata la proposta economica dell'operatore economico Vodafone Italia S.p.a. congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebot des Anbieters Vodafone Italia AG wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Dato atto che l'operatore economico individuato ai fini dell'aggiudicazione è iscritto all'elenco telematico degli operatori economici del portale SICP;

Vorausgesetzt, der für die Vergabe ausgewählte Wirtschaftsteilnehmer ist in das elektronische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer des Portals ISÖV eingetragen;

Dato atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di servizi e forniture fino a 140.000,00 euro e lavori fino a 150.000,00 euro, sono esonerate da tale verifica;

Es wird darauf hingewiesen, dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 140.000,00 Euro und Bauleistungsaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000,00 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 i.g.F. nicht durchführen müssen.]

Vista la relazione del RUP sotto riportata.

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EPV.

Relazione del RUP / Bericht des EPV

La Rip.9 Informatica della Provincia Autonoma di Bolzano ha incaricato Informatica Alto Adige (IAA) per la fornitura dei servizi di connessione dati mobile al fine permettere ai propri collaboratori e dirigenti di avere accesso ad Internet in mobilità come anche, nell'ambito del progetto denominato "Metrobus" della Rip. 38 Mobilità, rendere accessibili da remoti impianti semaforici privi di possibilità di connessione via cavo di lan. IAA soddisfa il fabbisogno del cliente attraverso adesione alla convenzione Consip denominata "Telefonia Mobile 9" aggiudicata a Vodafone Italia SpA. Per il progetto "Metrobus", oltre la connessione dati, è assolutamente indispensabile attivare il servizio di DENAT DATI per permettere l'assegnazione di un IP pubblico agli impianti semaforici coinvolti.

IAA, sempre attraverso la stessa Convenzione, fornisce ai propri dirigenti e collaboratori dispositivi di telefonia mobile. Alcuni di loro hanno necessità di avere disponibili più linee telefoniche sullo stesso dispositivo ma i telefoni di categoria "Premium IOS", Apple Iphone 15 PRO e Apple Iphone 16 PRO, permettono l'inserimento di una sola SIM fisica ed ulteriori SIM possono essere aggiunte di sola tipologia "e-SIM".

I servizi "DENATI DATI" e "e-SIM", non compresi all'interno della Convenzione "Telefonia Mobile 9", vengono messi a disposizione da Vodafone per le sole PA già aderenti alla stessa Convenzione secondo le modalità del documento allegato denominato "Allegato A Servizi aggiuntivi condizioni generali 02052024". Le prestazioni necessarie alla continuità del servizio su SIM fornite in Convenzione Consip dal Vodafone Italia possono essere attivate unicamente tramite lo stesso fornitore della Convenzione. I servizi risultano dunque non solo tecnicamente, ma anche economicamente congrui al fabbisogno da soddisfare.

Die Abteilung 9 – Informatik der Autonomen Provinz Bozen hat die Südtiroler Informatik AG (SIAG) mit der Bereitstellung von mobilen Datenverbindungsdiensten beauftragt, um den Mitarbeitenden und Führungskräften der Landesverwaltung den mobilen Internetzugang zu ermöglichen. Im Rahmen des Projekts „Metrobus“ der Abteilung 38 – Mobilität sollen zudem Lichtsignalanlagen, die nicht über eine kabelgebundene LAN-Verbindung verfügen, aus der Ferne zugänglich gemacht werden.

SIAG deckt diesen Bedarf durch den Beitritt zur von Vodafone Italia S.p.A. gewonnenen Rahmenvereinbarung der Consip mit dem Titel „Telefonia Mobile 9“. Für das Projekt „Metrobus“ ist neben der Datenverbindung auch die Aktivierung des Dienstes DENAT DATI zwingend erforderlich, um den betroffenen Lichtsignalanlagen die Zuweisung einer öffentlichen IP-Adresse zu ermöglichen.

Im Rahmen derselben Rahmenvereinbarung stellt SIAG den Führungskräften und Mitarbeitenden der Landesverwaltung auch mobile Endgeräte zur Verfügung. Einige dieser Personen benötigen mehrere Telefonleitungen auf demselben Gerät. Die als „Premium IOS“ klassifizierten Geräte – Apple iPhone 15 PRO und Apple iPhone 16 PRO – erlauben jedoch lediglich die Verwendung einer physischen SIM-Karte; zusätzliche SIM-Karten können ausschließlich in Form von eSIMs verwendet werden.

Die Dienste DENAT DATI und eSIM, welche nicht Bestandteil der Rahmenvereinbarung „Telefonia Mobile 9“ sind, werden von Vodafone ausschließlich jenen öffentlichen Verwaltungen zur Verfügung gestellt, die dieser Vereinbarung bereits beigetreten sind, gemäß den Bestimmungen des beigefügten Dokuments mit dem Titel „Anlage A – Zusätzliche Dienste – Allgemeine Bedingungen vom 02052024“. Die Dienste die für die Kontinuität des Dienstes auf SIM-Karten erforderlich sind, die im Rahmen des Consip-Abkommens Vodafone Italia angeboten werden, können nur über denselben Anbieter des Übereinkommens aktiviert werden. Die Dienste sind also nicht nur technisch sondern auch wirtschaftlich kongruent mit dem zu deckenden Bedarf.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☐	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.
☒	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: dipendenti IAA Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: SIAG-Mitarbeiter È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento.

	Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.		
Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI			
☒	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.		
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.		
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.		
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.		
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG			
	Nr.	Importo/Betrag	
Contratto base / Basisvertrag	1	€ 370,00	
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages			
Sesto quinto / sechste fünfte			
Altre opzioni / Andere Optionen			
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG		€ 370,00	
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis
e-SIM a consumo / beim Verbrauch	10	€ 1,00 una tantum	€ 10,00
Servizio DENAT DATI a consumo/ DENAT DATA-Dienst beim Verbrauch	1	€ 15,00 per 24 mensilità	€ 360,00
Nota: gli importi si intendono in Euro IVA esclusa / Die Beträge verstehen sich in Euro ohne Mehrwertsteuer			

Prezzo complessivo / Gesamtpreis		€ 370,00		
Durata del contratto Dauer des Vertrages		24 mesi dalla data riportata nel verbale di avvio. 24 Monate ab dem Datum des Gründungsberichts.		
Finanziamento / Finanzierung				
Programma annuale Jahresprogramm		☒ Sì / Ja ID: JP IT05 (€ 360,00)		☐ No / Nein
☒	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert	€ 10,00		
☐	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag			
☐	La presente procedura di gara è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell'Unione europea Das gegenständliche Vergabeverfahren wird ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert. Bando/Misura:			
Informazioni sulla fatturazione / Angaben bezüglich der Rechnungsstellung				
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		☒ e-SIM a consumo / nach Verbrauch ☒ DENAT DATI bimestrale / zweimonatlich		
Assegnazione costi / Kostenzuweisung				
Numero piano Nummer Plan	Kunde/cliente: WBE SIAG: WBE/Kst - cdc	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag (Euro - IVA esclusa / ohne MwSt.)
R0065 – 13 – R002	S.01.01.03.001	E210004500		€ 360,00
R0065 – 13 – R002	10AU0001	E210004500		€ 10,00
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers				
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl				
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 come modificati dalla L.P. 140/2023 e art 3 del D.Lgs. 36/2023. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i principi generali di concorrenza, di imparzialità, di non discriminazione, di pubblicità e trasparenza e di proporzionalità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015, geändert durch Landesgesetz 140/2023, und Art. 3 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.				
Procedura seguita per la scelta del contraente				

Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers

- ☐ Procedura Aperta ex art. 71 D.lgs. 36/2023
Offenes Verfahren gemäß ex Art. 71 Gesetzvertr. Dekret 36/2023
- ☐ Procedura Ristretta ex art. 72 D.lgs. 36/2023
Beschränktes Verfahren gemäß ex Art. 72 Gesetzvertr. Dekret 36/2023
- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 così come modificato dall'art 9 L.P. 140/2023 e art. 76 D.Lgs. 36/2023
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß ex Art. 25 Landesgesetz 16/2015, geändert durch Art. 9 Landesgesetz 140/2023, und Art. 76 Gesetzvertr. Dekret 36/2023
- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE ex art. 76 D.Lgs. 36/2023 e s.m.i.
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß ex Art. 76 Gesetzvertr. Dekret 36/2023 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☒ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 ss.mm.ii. così come modificato dall'art 10 L.P.140/2023 (importi fino a € 140.000,00);
Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 140.000,00)
- ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici ove esistenti ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 come modificata dall'art 10 della L.P. 140/16. (importi da € 140.000,00 alle soglie comunitarie);
Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 140.000,00 bis zur EU-Schwelle)
- ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. e art. 1, comma 512, L. 208/2015;
Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015
- ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)
Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

- Portale telematico**
Internet-Portal
- ☐ MEPAB
- ☐ MEPA / CONSIP
- ☒ SICP
- ☐ Altro / Anderes: ...

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
Vodafone Italia S.p.A.	08539010010	93026890017	VIA JERVIS 13 - 10015 - IVREA (TO)	TelefoniaMobileCONSIP@vodafone.pecc.it	Elisa Candian

Il Direttore Generale della Stazione Appaltante Informatica Alto Adige SpA (p.iva 01468500218) /Der Generaldirektor der Vergabestelle Südtiroler Informatik AG (MwSt. 01468500218)
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto di e-SIM e servizio DENAT DATI mediante Richiesta di Offerta e contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 370,00 iva esclusa.

Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb von eSIM und DENAT-DATEN-Service mittels Angebotsanfrage und anschließendem Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von € 370,00 ohne MwSt. zu genehmigen.

- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara / seggio di gara.

Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde / Wettbewerbsbehörde zu ernennen.

Allegati / Anlagen

☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000
☐	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.
☐	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)
☐	DUVRI
☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage

**Responsabile Unico Progetto
(RUP)**
**Einziger Projektverantwortliche
(EPV)**

**Responsabile Finance
Leiter Finance**
Irsara Felix

Autorizzazione / Genehmigung

**Direttore Generale
Generaldirektor**
Gasslitter Stefan

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN

Approvato dal C.d.a. in data/ Genehmigt durch den Verwaltungsrat am: _____